

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1996 Nr. 124

---

---

A. TITEL

*Europees Verdrag betreffende uitlevering;  
Parijs, 13 december 1957*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1965, 9.

Het Verdrag is aangevuld bij Protocol van 15 oktober 1975 en bij Protocol van 17 maart 1978.

Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1971, 130, *Trb.* 1982, 6, *Trb.* 1986, 47, *Trb.* 1991, 78, *Trb.* 1993, 110, *Trb.* 1994, 7 en 115 en *Trb.* 1995, 45 en 231.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1965, 9.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1991, 78 en *Trb.* 1993, 110, alsmede de rubrieken H van *Trb.* 1994, 7, 21, 38, 66, 115, 167 en 218, *Trb.* 1995, 45 en 231 en *Trb.* 1996, 93.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1965, 9, *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1970, 131, *Trb.* 1971, 130, *Trb.* 1977, 20, *Trb.* 1982, 6, *Trb.* 1986, 47, *Trb.* 1987, 186, *Trb.* 1991, 78, *Trb.* 1993, 110, *Trb.* 1994, 115 en 167 en *Trb.* 1995, 231.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1970, 131, *Trb.* 1971, 130, *Trb.* 1993, 110, *Trb.* 1994, 7 en *Trb.* 1995, 231.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1965, 9, *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1991, 78, *Trb.* 1993, 110 en 163, *Trb.* 1994, 7, 21, 38, 66, 115, 167 en 218, *Trb.* 1995, 45 en 266 en *Trb.* 1996, 93.

De Overeenkomst met Slovenië (zie rubriek H) zal ingevolge het in de nota's gestelde in werking treden op de datum waarop de Regeringen elkaar hebben medegedeeld dat de nationale procedures, nodig voor de inwerkingtreding van de Overeenkomst, zijn voltooid.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1991, 78, *Trb.* 1993, 110 en 163, *Trb.* 1994, 7, 21, 38, 66, 115 en 218, *Trb.* 1995, 45 en 231 en *Trb.* 1996, 93.

Bij notawisseling tussen de Nederlandse en de Sloveense Regering is op 13 maart 1996 een overeenkomst als bedoeld in artikel 27, vierde lid, van het onderhavige Verdrag tot stand gekomen betreffende de uitbreiding van het Verdrag tot de Nederlandse Antillen en Aruba. De tekst van de nota's luidt als volgt:

Nr. I

**Note**

The Royal Netherlands Embassy in Vienna presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to propose that the application of the European Convention on Extradition of 13 December 1957, in accordance with Article 27, paragraph 4, be extended to the Netherlands Antilles and Aruba, that the declarations and reservations that apply in relations between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Kingdom in Europe, and the Republic of Slovenia shall also apply in relations between the Republic of Slovenia and the Kingdom of the Netherlands in respect of the Netherlands Antilles and Aruba, and that the declaration concerning Articles 6 en 21 as made by the Kingdom of the Netherlands upon ratification of the Convention on 14 February 1969 and as amended on 14 October 1987 shall apply to the Netherlands Antilles and Aruba respectively, with regard to the extradition of Netherlands nationals, only when the European Convention on the Transfer of Sentenced Persons, concluded in Strasbourg on 21 March 1983, becomes applicable to the Netherlands Antilles and Aruba respectively.

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Slovenia the Embassy has the honour further to propose that this Note and the Ministry's affirmative reply, shall constitute an arrangement as provided for in Article 27, paragraph 4, of the Convention, which shall enter into force on the date on which each of the two Governments has notified the other of the completion of their internal procedures necessary for its entering into force.

The Royal Netherlands Embassy takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Vienna, 7 March 1996

*Ministry of Foreign Affairs  
Department for International Law  
Gregorciceva 25  
SLO-61000 LJUBLJANA*

---

Nr. II

REPUBLIC OF SLOVENIA  
MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

No. 1338/96

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Royal Netherlands Embassy in Vienna and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note dated 7 March 1996 which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

The Ministry has the honour to confirm that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Republic of Slovenia and that the Embassy's Note and this Note constitute an arrangement which shall enter into force on the date on which each of the two Governments has notified the other of the completion of their internal procedures necessary for its entering into force.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Royal Netherlands Embassy in Vienna the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, 13 March 1996

*The Royal Netherlands Embassy  
Vienna*

---

De hierboven afgedrukte overeenkomst behoeft niet de goedkeuring van de Staten-Generaal ingevolge respectievelijk artikel 7, onderdeel a,

(wat betreft Aruba) en artikel 7, onderdeel b, (wat betreft de Nederlandse Antillen) van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1965, 9, *Trb.* 1969, 62, *Trb.* 1970, 131, *Trb.* 1971, 130, *Trb.* 1977, 20, *Trb.* 1982, 6, *Trb.* 1986, 47, *Trb.* 1987, 186, *Trb.* 1991, 78, *Trb.* 1993, 110 en 163 en *Trb.* 1994, 7, 21, 38, 66, 115 en 167.

Uitgegeven de *tweede* mei 1996.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO